

ultner



GEMEINDE BLATT

St. Walburg | St. Nikolaus | St. Gertraud

www.gemeinde.ulten.bz.it



Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale 70 % NE/BZ
Autorizzazione MBPA/NE/BZ/03/2017

Foto: Oskar Kuppelwieser

35 Jahre Ultner Männerchor

Verdienstkreuz des Landes Tirol an Gudrun Ausserer Berger



INFORMATION

POLITIK

VEREINE



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Gemeindeausschussbeschlüsse:

03.08.2023

6. Änderung des Arbeitsplanes (analytischen Haushaltsplanes) für das Jahr 2023

Neubau Kindergarten St. Walburg/Ulten – Heizungs-, Sanitär und Lüftungsanlage – Genehmigung und Liquidierung des Endstandes und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten an die Firma Harald Schwienbacher aus St. Walburg, Freischreibung der Kautions – CUP D29H18000320008 – CIG 8325213719

Neubau Kindergarten St. Walburg/Ulten – Elektroanlage – Genehmigung und Liquidierung des Endstandes und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten an die Firma Elektro A. Haller OHG des Mike Haller & Co. aus Eppan a.d. Weinstraße Fraktion Frangart, Freischreibung der Kautions – CUP D29H18000320008 – CIG 83331225D0

Schmutzwassersammler „Larcha“ – Genehmigung einer Preisanpassung lt. Art. 26 G.D. Nr. 50 vom 17.05.2022 – CUP D26H2000030004 – CIG 9200503F3F

Radroute Ultental – Teilstück „Roan“ bis Sportzone St. Walburg – Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, Freischreibung der definitiven Kautions – CUP D21B22001440001 – CIG 936218604C

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 2809 im Altenheim St. Walburg

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 749 im Altenheim St. Walburg

Beteiligung an den Investitionskosten der Musikschule Naturns gemäß Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Schuljahr 2022/23

Rückvergütung der Fahrtspesen an den Gemeindeferechten Christian Oberthaler für den Zeitraum April 2023–Juni 2023

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungsspesen und Parkgebühren an den Gemein-

desekretär Dr. Luca Pedrotti für den Zeitraum 01.04.2023–30.06.2023 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Liquidierung Fahrtspesen, Verpflegungsspesen und Parkgebühren an das Personal der Gemeinde Ulten betreffend den Zeitraum 01.04.2023–30.06.2023 für die Teilnahme an Fortbildungskursen und für Dienstfahrten

Bedienstete/r Matrikel Nr. 233 – Genehmigung der individuellen Vereinbarung für die Gewährung von Smart Working

Teilweise Richtigstellung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 280 vom 25.07.2023: Disziplinarverfahren gegen die Bedienstete Matrikel Nr. 35

Widerruf des Gemeindeausschusses Nr. 281 vom 25.07.2023

Veräußerung der Grundparzelle 2100/5 K.G. St. Walburg an Herrn Dominik Zöschg

Öffentliche Gebäude im Gemeindegebiet – Ankauf von Reinigungsmitteln für das Schuljahr 2023/2024 – CIG ZB03C1A94B, Z6C3C1A998, Z9C3C1A9C9, Z243C1AAC7 und Z7D3C1AB3C

Bürgerhaus – Ausschreibung 01 Baumeister – Ausschreibung eines offenen Verfahrens – Vorschlag für die Ernennung der Mitglieder der Bewertungskommission gemäß Art. 6 des LG Nr. 17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 160 vom 10.03.2020 und Verpflichtung der Ausgabe – CUP D25F17000000004 – CIG ZCD3C1A653

Gemeindeausschussbeschlüsse:

08.08.2023

Ausschreibung eines Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme eines/r Verwaltungsassistenten/in, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden) – Zulassung bzw. Abschluss der Kandidaten/innen

Ausschreibung eines Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme

eines/r Verwaltungsassistenten/in, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden) – Ernennung der Prüfungskommission

Bürgerhaus – Liquidierung der Kostennote zugunsten der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt für die Überprüfung des Ausführungsprojektes

Zahlung der Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung menschlicher Gebrauch – Sektor Haushalt – Jahr 2023

Vermögensgebühr – Weiterleitung der fälschlicherweise an die Gemeinde Ulten getätigten Zahlungen an die Südpla GmbH

Rückerstattung der doppelt eingezahlten Müllgebühren 2022

Wohnbauerweiterungszone C2 „Eggen“ in St. Walburg – Zuweisung ins Eigentum von gefördertem Baugrund im Sinne von Art. 82 und 83 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 an die Gesuchsteller

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 2419 im Altenheim St. Walburg

Liquidierung der Vergütung der Landessachverständigen Marianne Erlacher in der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft – Jahr 2022 – CIG Z403C15C0B

Liquidierung der Vergütung der Landessachverständigen Eva Degiampietro in der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft – Jahr 2022 – CIG Z713C147EA

Liquidierung der Vergütung des Landessachverständigen Johannes Niederstätter in der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft – Jahr 2022 – CIG Z783C247BE

Gemeindeausschussbeschlüsse:

22.08.2023

Bürgerhaus – Ausschreibung 01 Baumeister – Ausschreibung eines offenen Verfahrens – Ersetzung eines Mitgliedes der Bewertungskommission gemäß Art. 6 des LG Nr. 17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 160 vom 10.03.2020 und Verpflichtung

der Ausgabe – CUP D25F17000000004 – CIG ZCD3C1A653

Genehmigung der Niederschrift und der Rangordnung des Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme eines/r Verwaltungsassistenten/in, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene in Vollzeit (38 Wochenstunden)

Frau Anna Unterholzner: Ernennung zur Siegerin des Ausleseverfahrens mit mündlicher Prüfung für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Aufnahme einer/eines Verwaltungsassistenten/in, Berufsbild Nr. 43, VI. Funktionsebene, Vollzeit (38 Wochenstunden)

Landtagswahlen vom 22.10.2023 – Ermächtigung des Gemeindepersonals zur Leistung von Überstunden im Zeitraum vom 01.09.2023 bis 27.10.2023

Annahme der Abfindungserklärung seitens der Versicherung Assiconsult für den Schadensfall am Telefonwählgerät beim Besucherzentrum „Lahnersäge“ – Nr. 2023 2052260

Gemeindearchiv – Ordnung, Verpackung und Verzeichnung – zusätzliche Dienstleistung – Beauftragung des Herrn Mag. Simon Peter Terzer aus Lana – CIG Z2D3C20F40

Altersheim St. Walburg – Brandmeldeanlage – Austausch der Rauchmelder – Beauftragung der Firma Nicom Secur-Alarm GmbH aus Bozen – CUP D24D23002020004 – CIG ZCE3C239AA

Altersheim St. Walburg – Aufzugsanlage zu den Altenwohnungen – Erneuerung des Wartungsvertrages für den Zeitraum 01.06.2023 bis 31.05.2027 – Beauftragung der Firma Elma spa aus Flero (BS) – CIG Z023C33496

Kindergärten im Gemeindegebiet – Ankauf von Büro- und Bastelmaterial für das Schuljahr 2023/2024 – Beauftragung der Firma Pircher Veruschka aus St. Walburg – CIG Z5B3C1A6F9

Kindergärten im Gemeindegebiet – Lieferung von Brot im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Ultner Brot KG des Schwienbacher R. & Co. aus St. Walburg – CIG ZE93C23EFB

Kindergärten im Gemeindegebiet – Lieferung von Fisch und Milch- und Eierproduk-

ten im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Leiter Gastro Service des Leiter Peter aus Lana – CIG Z873C24100

Kindergärten im Gemeindegebiet – Lieferung von frischem Obst und Gemüse im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Breitenberger Andreas aus St. Walburg – CIG Z9E3C24056

Kindergärten im Gemeindegebiet – Lieferung von Fleisch im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Gruber Egon aus St. Walburg – CIG Z643C2425A

Kindergarten St. Walburg – Lieferung von Lebensmitteln und Milch- und Eierprodukten im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Pircher Bruno aus St. Walburg – CIG Z823C23DB1

Durchführung des Schulauspeisungsdienstes in St. Gertraud vom 06.09.2023 bis 22.12.2023 – Beauftragung der Firma Hotel Arnstein GmbH aus St. Gertraud – CIG Z453C242D2

Festsetzung der Monatsgebühr für den Besuch des Kindergartens während des Schuljahres 2023/2024

Teilweise Richtigstellung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr 308/2023: Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 2419 im Altenheim St. Walburg

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 219 im Altenheim St. Walburg

Zahlung der Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung öffentlicher Gewässer zur Erzeugung mechanischer Energie – Sektor Antriebskraft – Besucherzentrum Lahnersäge in St. Gertraud – Jahr 2023

Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (AFC Ulten, SVP Frauen Ulten, AVS Ulten, Volksmusikkreis Ulten)

Durchführung des Reinigungsdienstes im Rathaus, in der Bibliothek St. Walburg und im Recyclinghof St. Walburg (Büro und WC) für den Zeitraum 01.09.2023–31.08.2026, in der Winterschule Ulten in Kuppelwies und in der Musikschule Ulten in St. Walburg für die Schuljahre 2023/24, 2024/25, 2025/26 – Beauftra-

gung der Firma Turandot Società Cooperativa Sociale aus Meran – CIG A0017C4D7C

Gemeindeausschussbeschlüsse: 29.08.2023

Erneuerung der Versicherungspolizzen der Gemeinde für die Laufzeit 01.09.2023–01.09.2024 und Liquidierung der Jahresprämien

Liquidierung der 2. Rate des Beitrages für das Jahr 2023 zur Finanzierung einer Teilkraft an den Jugenddienst Lana-Tisens – CUP D24J23000500004

Aus dem Inhalt

| | |
|-----------------------------------|----|
| Aus der Gemeindestube | 2 |
| Glückwünsche | 7 |
| DIGGY-Treff in St. Walburg | 8 |
| Bibliothek | 9 |
| Altenheim St. Walburg | 12 |
| Pfarrkirche St. Nikolaus | 14 |
| Ultner Männerchor | 17 |
| Blickfänge | 18 |
| Freiwillige Feuerwehr St. Walburg | 21 |
| Weißes Kreuz Ultental | 22 |
| Jugenddienst Lana-Tisens | 24 |
| AVS Ulten | 26 |
| AFC Ulten | 28 |
| SC Ulten Langlauf/Biathlon | 30 |
| Sportvereine Ulten | 32 |
| Raiffeisenkasse | 34 |
| Ultner Seilbahnen | 36 |
| Fotoecke | 37 |
| Kleinanzeiger | 38 |
| Rätsel | 39 |

Redaktionsschluss:

24.11.2023, 12.00 Uhr

nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt!

e-mail:

gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it

Richtlinien zur Abgabe von Artikeln, die veröffentlicht werden sollen:

Texte: Word- oder PDF-Datei

Fotos bitte immer gesondert schicken als: TIF, JPEG oder PDF-Format (mindestens 300 dpi, in CMYK)

Abdichtung der bestehenden Fenster, Beschattung bei der Grundschule St. Walburg – Beauftragung der Firma Lignum Haus GmbH aus St. Walburg – CUP D24D23002130004 – CIG ZA23C33979

Mittelschule Ulten in St. Walburg – Ankauf von Elektronikschlössern – Beauftragung der Firma Häser Günther & Co. OHG aus Lana – CUP D24D23002030004 – CIG ZF93C23A78

Grundschule St. Gertraud – Montage eines Rack-Schranks und Verlegung von Datenleitungen – Beauftragung der Firma Elektra KG des Gruber Joachim & Co. aus St. Pankraz – CUP D24D23002040004 – CIG Z773C23BB5

Kindergarten St. Nikolaus – Lieferung von Lebensmitteln und Milch- und Eierprodukten im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Egger Aloisia KG aus St. Nikolaus – CIG Z8B3C23E28

Wiederherstellung der Hangrutschung und des Bachbettes bei Schereben in St. Walburg – Beauftragung der Firma Gebr. Oberprantacher GmbH aus St. Leonhard in Passeier – CUP D28H23001540004 – CIG Z803C3C943

Individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung laut Artikel 16, Absatz 1, Buchstabe a), des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7 – Zeitraum 05.09.2023 – 18.06.2024

Kenntnisnahme des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und den Ö.B.P.B vom 14.07.2023

Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (AVS Sektion Innerulten)

Anteil der 5 Promille auf die Einkommenssteuer (IRPEF) – Zuweisung Jahr 2023 für das Finanzjahr 2022 (Besteuerungszeitraum 2021) – Zweckbestimmung des zugeteilten Betrages

Gemeindeausschussbeschlüsse: 05.09.2023

Beweissicherungsverfahren Baumängel Neubau Kindergarten St. Walburg (Wasserinfiltrationen) – Genehmigung der Akontozahlung und Liquidierung des Betrages an die Rechtsanwaltssozietät Baur & Tappeiner aus Lana – CIG ZD83B91FD3

Durchführung des Schulausspeisungsdienstes in St. Nikolaus vom 06.09.2023 bis 30.11.2023 – Beauftragung der Firma Simon Nikolussi aus St. Nikolaus – CIG ZB43C44AF9

Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über die Falschauer bei der Lahnersäge in St. Gertraud – definitive Genehmigung der Abnahmebescheinigung und Freischreibung der Bankgarantie in der gleichen Höhe des Restbetrages des Endstandes – CUP D21B19000390004 – CIG 80587399CB

Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (ASV Skiclub Ulten Sektion Langlauf/ Biathlon)

Gemeindeausschussbeschlüsse: 12.09.2023

5. Behebung aus dem Reservefonds
DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG GEMÄSS ART. 26, Abs.1 Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 UND ART. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023

Direktvergabe der Dienste gemäß Mission 1, Komponente 1, Investition 1.3, „Daten und Interoperabilität“, Maßnahme 1.3.1 „Nationale digitale Datenplattform“ – CIG-Code: A0083D28E5, Einheitscode CUP: D51F22009440006

Eislaufplatz in Kuppelwies – Erneuerung des Bodenbelags mittels Asphaltierung und farblicher Anpassung – Genehmigung des Abnahmeprotokolls und Freischreibung der definitiven Kautions – CUP D27H21006630004 – CIG 89348539F0

Betreuungs- und Beaufsichtigungstätigkeit des Recyclinghofes in St. Walburg und Durchführung der Schneeräumungsarbeiten mit Schneefräse vom 01.09.2023 bis 31.08.2024 – Beauftragung der Firma Südtiroler Agrar Maschinenservice GmbH, kurz „SAM GmbH“ aus Bozen – CIG ZC23C56533

Neuerrichtung und Instandhaltungsarbeiten von verschiedenen Holzzäunen im Gemeindegebiet – Beauftragung der Firma Schwienbacher Georg aus St. Nikolaus – CIG Z1B3C56645

Schulsprengel Ulten – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (ASC Ulten Ski Alpin, Familien- und Senioren-

dienste Sozialgen. Lana, Amateur Tennisclub Ulten)

Konzession von Räumlichkeiten im Altenwohnheim in St. Nikolaus an „omissis“ vom 17.09.2023 bis zum 16.09.2025

Asphaltierungs- und Instandhaltungsarbeiten im ländlichen Wegenetz Oberdorf – Mitterhoferberg – Kenntnisnahme des Auflagenheftes Akt 2023/540 - B des Amtes für öffentliches Wassergut der Autonomen Provinz Bozen und Ermächtigung des Bürgermeisters zur Unterzeichnung

Gemeindeausschussbeschlüsse: 20.09.2023

Landtagswahlen vom 22.10.2023 – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen

Landtagswahlen vom 22.10.2023 – Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die unmittelbare Wahlwerbung

Markt in Kuppelwies 2023 – Absteckung für den Marktplatz – Beauftragung des Bau- und Vermessungsbüros Schwarz & Passler aus Lana – CIG ZB13C6A331

Erstellung eines Schätzungsberichtes für die Richtigstellung des Straßenverlaufs im Bereich Wohnhaus Innergraben und der Hofstelle Mittergraben St. Nikolaus – Beauftragung des Herrn Dr. Ing. Andreas Mairhofer aus Marling – CIG ZD23C6752E

Durchführung des Reinigungsdienstes in gemeindeeigenen Gebäuden – Beauftragung der Firma Turandot Società Cooperativa Sociale aus Meran – CIG ZD93C70A23

Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 1041 im Altenheim St. Walburg – teilweiser Widerruf des Gemeindeausschussbeschlusses Nr.251 vom 27.06.2023 und Genehmigung der Neuberechnung

Rückerstattung nicht geschuldeter Gebühren **Zahlung** der Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung öffentlicher Gewässer – verschiedene Zwecke – Sektor Andere Nutzungen – Jahr 2023

Liquidierung der Überstundenentschädigung an den Gemeindesekretär

Erteilung der Genehmigung zur Reduzierung des Grenzabstandes zur G.p. 837/9 K.G. St. Nikolaus

Gemeinderatsbeschlüsse:

31.07.2023

Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 31.05.2023

Änderung am Haushaltsvoranschlag 2023–2025 mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses – 5. Maßnahme – Ratifizierung der Dringlichkeitsbeschlüsse Nr. 226 und Nr. 227, gefasst vom Gemeindevorstand am 13.06.2023

Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt lt. GvD. Nr. 267/2000 Artikel 193 betreffend das Haushaltsjahr 2023

6. Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) für die Jahre 2023–2025

Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2023–2025 – 6. Maßnahme – mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2022

Genehmigung des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) der Jahre 2024–2026

29. Änderung des Landschaftsplanes in der Gemeinde Ulten – Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet (1500 m²) in Teilen der Gp. 931/3 der KG. St. Walburg

Entscheide vom:

24.07.2023

Museum Culten – Ankauf einer Wasserpumpe für den Teich – Beauftragung der Firma Parth Andreas aus Lana – CUP D24H23000400004 – CIG ZA53BE7C76

Liquidierung einer Spende an die Vinzenzkonferenz zum hl. Nikolaus in Gedenken an Windegger Klara Wwe. Schwienbacher

Öffentliche Bibliothek St. Walburg – Autorenlesungen mit Jarka Kubsova – Beauftragung des „Bibliotheksverband Südtirol“ aus Bozen – CIG ZA23BFBE3A

Entscheide vom:

25.07.2023

Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Liquidierung der Spesen für die Berechnung Mitbeteiligung Altersheime 2. Trimester 2023

Entscheide vom:

09.08.2023

Liquidierung des Mitgliedsbeitrages des Bibliothekssystems für das Jahr 2023 an den Bibliotheksverband Südtirol – CIG Z093C1BDF9

Kindergarten St. Nikolaus – Ankauf eines Abdecknetzes für den Sandkasten – Beauftragung der Firma Progart GmbH aus Andrian – CUP D24D23002000004 – CIG ZF83C19D53

Ankauf von Büchern für die öffentliche Bibliothek St. Walburg (3) – Beauftragung der Buchhandlung Alte Mühle KG des Schölzhorn Reinhard aus Meran – CIG Z313C1A08E

Abfassung der jährlichen Abfallmeldung MUD 2023 (Daten 2022) für das öffentliche Schwimmbad St. Walburg – Beauftragung der Firma Econ GmbH aus Bruneck – CIG Z6C3C1A89D

Kindergarten St. Walburg – Ankauf von Geschirr und Küchenutensilien – Beauftragung der Firma M. Brugnara GmbH aus Meran – CIG Z453C1A4F7

Fest „Baum für jeden Neugeborenen“ 2023 der Grundschule St. Nikolaus – Ankauf von Lebensmitteln – Beauftragung der Firma Egger Aloisia KG aus St. Nikolaus – CIG Z983C19EE7

Kindergarten St. Walburg – Ankauf von Bastelmaterial – Beauftragung der Firma Archimedes KG d. Hinteregger Andreas & Co. aus Mühlbach – CIG ZEC3C19FF9

Winterschule Ulten – Montage von Steckdosen und Verlegung von Elektroleitungen in den Klassenzimmern – Beauftragung der Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg – CIG Z413C1B48E

Mittelschule Ulten in St. Walburg – Reparatur der Wandverkleidung in der Turnhalle – Beauftragung der Firma Gufler Innenausbau KG d. Interior GmbH aus Lana – CIG Z4F3C1A2C2

Ortschronik – Druck des Chronikbuches 2018 – Beauftragung der Firma Lanarepro GmbH aus Lana – CIG Z043C1B5C3

Ankauf von Hundekottüten (2) – Beauftragung der Firma Sedo GmbH aus Brixen – CIG ZE83C1A7B8

Entscheide vom:

21.08.2023

Fest „Baum für jeden Neugeborenen“ 2023 der Grundschulen St. Walburg und St. Gertraud – Ankauf von Lebensmitteln – Beauftragung der Firma Pircher Bruno aus St. Walburg – CIG ZB63C1D221

Kindergarten St. Walburg – Ankauf von Tee für das Schuljahr 2023/2024 – Beauftragung der Firma Viropa Import GmbH aus Brixen – CIG Z2C3C1B7B8

Kindergarten St. Nikolaus – Lieferung von Brot im Zeitraum vom 04.09.2023 bis zum 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Trafoier KG der Trafoier Monika & Co. aus St. Nikolaus – CIG Z8D3C241A3

Sportplatz St. Walburg – Reparaturarbeiten am Dach der Umkleidekabinen – Beauftragung der Firma Tratter KG des Tratter W. & A. & J. aus St. Pankraz – CIG Z653C1A5BF

Öffentliches Schwimmbad St. Walburg – Ankauf von Material – Beauftragung der Firma Atzwanger AG aus Bozen – CIG ZB83C1DA83



Gemeinde Ulten

MITTEILUNG

Eintragung in das Verzeichnis der Wahlpräsidenten

Wahlberechtigte Bürger, welche den Abschluss einer Oberschule oder ein Doktorat und das Diplom des Zweisprachigkeitsnachweises B oder A vorweisen, können sich bis zum 31. Oktober 2023 in das Verzeichnis der Wahlpräsidenten eintragen lassen.

Eintragung in das Verzeichnis der Stimmzähler

Wahlberechtigte Bürger, welche die Pflichtschule abgeschlossen haben, können sich bis zum 30. November 2023 in das Verzeichnis der Stimmzähler eintragen lassen.

Der Bürgermeister

Die Gemeinde gibt bekannt, dass auf dem Friedhof St. Walburg 36 Urnennischen angelegt wurden und diese nun zur Verwendung bereitstehen. Zudem wurde ein Ossarium für die Aufbewahrung der Gebeine errichtet.

Winterdienste – wir bitten um Zusammenarbeit!

Um einen reibungslosen Winterdienst gewährleisten zu können, bedarf es der Zusammenarbeit aller!

Ich fordere die Bevölkerung und jeden einzelnen auf, zu einem guten Dienst beizutragen, indem folgende Arbeiten vor Winterbeginn erledigt werden:

- › Sollten (Holz oder elektrische („Hiabua“)) Zäune über längere Strecken nahe am Straßenrand stehen, müssen diese an einigen Stellen abgetragen werden. Somit kann der Schnee leichter von der Fahrbahn geschoben werden und der restliche Zaun ist gegen Zerstörung besser geschützt. Die Gemeinde haftet nicht für etwaige Schäden.
- › An den Böschungen müssen Sträucher (Stauden), Bäume, Gräser und dgl. so weit ausgeschnitten werden, dass sie bei Schneedruck den Verkehr bzw. den Räumungsdienst nicht behindern.
- › Auf dem talseitigen Straßenrand müssen auf der gesamten Straßenlänge Schneestecken aufgestellt werden besonders an gefährlichen Stellen wie z.B. steil abfallenden Böschungen. Sehr wichtig ist die Anbringung von Schneestecken bei Wasserrinnen, Beginn von Mauern bzw. Leitplanken, Schachtdeckeln und dgl.
- › Abgelagertes Holz, Mist oder andere Materialien an den Straßenrändern bzw. Ausstellplätzen müssen so weit entfernt werden, dass sie die Schneeräumung nicht behindern.
- › Feuerwehrrhydranten müssen frei geschaufelt und zugänglich sein.
- › Es muss dafür gesorgt werden, dass der Schneeflug am Ende der Zufahrtsstraße ohne Schwierigkeiten wenden kann.
- › Das Räumen von Parkplätzen, Garageneinfahrten und privaten Zufahrtswegen wird von der Gemeinde nicht finanziert.
- › Der Schnee, der vom eigenen Grundstück entfernt wird, darf keinesfalls nach Durchfahrt des Schneeflugs, auf eine geräumte Straße geschöpft oder geschoben werden.

Erledigen Sie diese Arbeiten so bald als möglich, so dass kein unerwarteter Schneefall das Räumen ihres Weges unmöglich macht. Ich bitte die Bevölkerung, den Schnee in ihren Wiesen und angrenzenden Flächen ablagern zu lassen. Die Witterungsbedingungen der vergangenen Jahre haben uns aufgezeigt, dass dies unbedingt notwendig ist, da Ablagerungsflächen nur begrenzt zur Verfügung stehen.

Da es auch manchmal zu technischen Problemen an den Fahrzeugen oder Ausfall eines Fahrers kommen kann, ersuche ich um Verständnis, wenn der Räumungsdienst einmal mit Verspätung bei Ihnen ankommt.

Bei eventuellen Unklarheiten stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung und werde Ihre Anliegen an den für Ihren Abschnitt zuständigen Schneeräumungsdienst weiterleiten.

Der Bürgermeister Stefan Schwarz

Herzlichen Glückwunsch



Staffler Luise „Hauserle“

Liebe Mama,
ein Hoch auf deine
96 Jahr!

Wir wünschen Dir viel Glück und Freud
auf Erden, und mögen es gesund,
noch weitere schöne Jahre werden!

Deine Familie



Liebe Hedwig,
zu deinem
95. Geburtstag

gratulieren wir dir ganz herzlich und
wünschen dir weiterhin Gesundheit
und Gottes reichen Segen!

Gemeinde Ulten



Liebe Thres,
wir wünschen dir zu deinem
95. Geburtstag

alles Gute, Gesundheit
und Gottes Segen!

Gemeinde Ulten

DIGGY-Treff in St. Walburg



Der DIGGY-Treff hilft, digitale Kompetenzen zu verbessern und steht unter dem Motto „Ich löse meine digitalen Probleme selbst“.

Wie bereits im letzten Gemeindeblatt vor angekündigt ist der DIGGY-Treff in St. Walburg bereits am 9. Oktober gestartet. Im Folgenden noch einmal alle Termine im Detail:

| | |
|----------------------|---------------------|
| Montag, 09.10.2023 | 19.00 bis 21.00 Uhr |
| Mittwoch, 11.10.2023 | 14.00 bis 17.30 Uhr |
| Samstag, 14.10.2023 | 8.30 bis 12.00 Uhr |
| Montag, 16.10.2023 | 19.00 bis 21.00 Uhr |
| Mittwoch, 18.10.2023 | 14.00 bis 17.30 Uhr |
| Samstag, 21.10.2023 | 8.30 bis 12.00 Uhr |

Wo: in der Bibliothek St. Walburg/Ulten

Mit: Coach Michael Wild

Die Teilnehmer erhalten vom Coach zum Beispiel Antworten auf Fragen zum Smartphone, Hilfe bei Computerprogrammen oder bei der Installation einer Software. Vielleicht will jemand Zoom, Teams oder andere Videokonferenz-Tools nutzen und kennt sich damit noch nicht aus? Oder möchte ganz einfach, aber sicher im Internet surfen. Dann sollte er/sie den eigenen Laptop (auch Handy oder Tablet) nehmen und zum DIGGY-Treff in St. Walburg kommen.

Die Dauer des Besuches hängt vom individuellen Bedarf ab. Ob 15 Minuten oder drei Stunden, jede/r Besucher/in entscheidet selbst je nach Zeitressourcen und Lernbedarf, wie lange und wie oft er/sie das DIGGY nutzen möchte.

Der Besuch des DIGGY-Treffs ist kostenlos und während der Öffnungszeiten ohne Anmeldung flexibel möglich.

DIGGY ist ein gemeinsames Projekt von Volkshochschule Südtirol, SBB-Weiterbildungsgenossenschaft und KVV-Bildung. Hier in St. Walburg wird dieses Angebot auch von der Bibliothek St. Walburg unterstützt, die die Räumlichkeiten zur Verfügung stellt.

Zomkemma

Der Seniorentreff, der KFS, der KVW und die Bäuerinnen von St. Walburg haben auch heuer wieder ein Sommerprogramm für Senioren organisiert

Am 22. September, am „Morket-Tog“ fand heuer die Andacht zum Abschluss der Sommeraktion statt. Es haben sich an die 30 Personen in der Kirche von Kuppelwies zusammengefunden. Mit dabei war auch Seelsorger Franz Kollmann. Die Feier wurde vom Familienverband gestaltet. Lieder, die alle mitsingen konnten, und eine Meditation mit wunderbaren Naturaufnahmen haben die Andacht zu einem besonderen Erlebnis gemacht. Im Café Ultun gab es dann noch einen gemütlichen Ausklang.

Hier an dieser Stelle sei nochmal an einige Höhepunkte vom „Zomkemma“ erinnert. So zum Beispiel am Nachmittag, als Flora vom KVW mit der Seniorengruppe Bewegungsspiele gemacht hat, um Körper und Geist fit zu halten. Und zu sehen, wie sehr das den Senioren Spaß gemacht hat, war einfach nur schön. Am 11. August stand der gemeinsame Ausflug aller Vereine zur Spitzner Alm auf dem Programm. Für das leibliche Wohl, Musik und Gesang war gesorgt. Mit diesem Almausflug wurde auch ein absoluter Teilnehmerrekord mit ca. 50 Personen aufgestellt. Ebenfalls im August hatte der KVW die Senioren auf die Forsthütte geladen und verköstigt. Annelies Mairhofer mit der „Ziachorgl“ und



das „Riemer Annele“ mit ihren schönen alten Liedern haben alle gut unterhalten. Und immer, wenn Erika die Seniorengruppe begleitet hat, dann wurde gespielt, was das Zeug hält. Beim Sechser-Watter oder dem Südtirol-Memory verging die Zeit immer viel zu schnell.

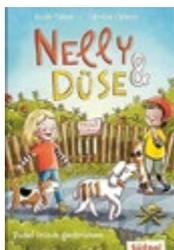
Im September hat sich der Familienverband etwas Besonderes ausgedacht. Die Senioren waren bereit, sich auf etwas Neues einzulassen und so entstand ein wunderbares Mandala aus Naturmaterialien. Am 8. September fand der Almbtrieb der Seegrubenalm statt. Gleichzeitig stand ein Boccia-Turnier mit dem KVW auf dem Programm. So konnten zuerst die geschmückten Tiere bewundert und dann ein gemütlicher Spielenachmittag genossen werden. Den Reigen abgeschlossen haben die Bäuerinnen. Sie haben mit einem Wollfaden ein Netz versinnbildlicht und zum Erzählen und Zuhören eingeladen. Sie wollten damit das Gespräch und das Verständnis zwischen Jüngeren und

Älteren stärken – sicher ein großer Mehrwert für uns alle.

Zum Schluss bleibt nur noch, uns zu bedanken: beim Biokistl und dem Milchhof Meran für das Obst und die Trinkjoghurts, die zur Verfügung gestellt wurden; auch beim Alpenverein und bei den Fußballern für die Shuttledienste mit den Kleinbussen; und bei allen anderen, die irgendwie zum guten Gelingen beigetragen haben. Vergelt's Gott!



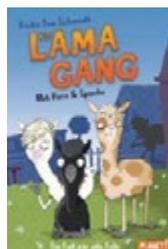
Buchvorschläge für Jugendliche und Kinder



Nelly liebt Hunde über alles, ganz besonders natürlich ihren Terrier Düse. Toll, dass ihre neuen Nachbarn Berta und Elmar auch einen Hund haben: die zuckerwatteweiße Pudeldame Cinderella. Schade nur, dass plötzlich Bertas Halbbruder Chuck aus Amerika auftaucht, um die Pudeldame für eine Hundeschau mitzunehmen. Doch dann kommt alles ganz anders, denn ein frisch gestrichener Zaun sorgt für ungeahnten Trubel ...

Aufregung auf Gut Erlenbach! Ein neues Lama zieht auf dem Bauernhof ein: Vokuhila

– das dritte im Bunde. Die schneeweiße Petersilie und Einstein, hell-dunkelbraun gefleckt, schließen die Frohnatur schnell ins Herz. Als ihre Hausmenschen Hilfe brauchen, weil auf Gut Erlenbach ein Dieb sein Unwesen treibt, ist für die Lamas spuckklar: Sie werden gebraucht! Kurzerhand gründen die drei Tiere die „Lama-Gang“ und begeben sich auf eine heiße Spur. Wird es den felligen Detektiven gelingen, den Dieb zu entlarven und ihren ersten Fall zu lösen?



Beim Urlaub in Griechenland lernt die 11-jährige Kiki den Jungen Jorgos kennen,



der allein mit seinem kleinen Bruder am Strand lebt. Jorgos träumt davon, einen Schatz zu finden, der im Meer verborgen liegen soll. Doch auch der fiese Alexis und seine Bande aus dem Dorf sind auf der Suche danach. Werden Jorgos und Kiki den Schatz als Erste finden? Und kann vielleicht der in der Bucht lebende geheimnisvolle, uralte blaue Oktopus ihnen dabei helfen? Ein spannendes Abenteuer beginnt, in dem es nicht zuletzt darum geht, wie wichtig wahre Freundschaft im Leben ist.

Rückblick: Treffpunkt Bibliothek!

Wir hörten die Geschichte vom kleinen Igel, der seine Freunde rettete. Durch die Geschichte inspiriert, bastelten wir anschließend schöne Fensterbilder.

Sommerleseaktion - Abschlussfeier

Am Montag, den 18. September 2023 fand für 146 Kinder die Abschlussfeier statt. Ein Kinonachmittag mit Popcorn und einem kleinen Überraschungsgeschenk rundete die Sommerleseaktion 2023 ab.



Buchvorschläge für Erwachsene



Tildas Tage sind strikt durchgetaktet: studieren, an der Supermarktkasse sitzen, sich um ihre kleine Schwester Ida kümmern – und an schlechten Tagen auch um die Mutter. Zu

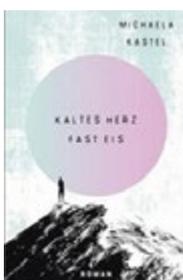
dritt wohnen sie im traurigsten Haus der Fröhlichstraße in einer Kleinstadt, die Tilda hasst. Ihre Freunde sind längst weg, leben in Amsterdam oder Berlin, nur Tilda ist geliebt. Denn irgendjemand muss für Ida da sein, Geld verdienen, die Verantwortung tragen. Nennenswerte Väter gibt es keine, die Mutter ist alkoholabhängig. Eines Tages aber geraten die Dinge in Bewegung: Tilda bekommt eine Promotion in Berlin in Aussicht gestellt, und es blitzt eine Zukunft auf, die Freiheit verspricht. Und Viktor taucht auf, der große Bruder von Ivan, mit dem Tilda früher befreundet war. Viktor, der – genau wie sie – immer 22 Bahnen schwimmt. Doch als Tilda schon beinahe glaubt, es könnte alles gut werden, gerät die Situation zu Hause vollends außer Kontrolle.



Lidingö, Südschweden: Jeden zweiten Samstag sitzt die frisch geschiedene Esther auf einer Bank unter einer alten Eiche und schaut hinaus aufs Meer. Die Wochenenden, die

ihr Sohn bei seinem Vater verbringt, sind schwer, und hier kann Esther ihren Gefühlen freien Lauf lassen. Eines Tages trifft sie dort auf Rut, eine alleinstehende, ältere Dame, die Esther mit ihrer warmherzigen Art tröstet. Zwischen den beiden Frauen entsteht eine tiefe Freundschaft, und die Bank am Meer wird zu ihrem regelmäßigen Treffpunkt. Doch dann verschwindet Rut, und als Esther sich auf die Suche nach ihr macht, kommt sie einer dramatischen Lebensgeschichte auf die Spur ...

Eine bewegende Geschichte über Verlust, Schuld und Hoffnung. Als ihr Verlobter Alex beim Bergsteigen in den Alpen unter ungeklärten Umständen ums Leben kommt, bricht für Caro eine Welt zusammen. Um mit seinem Tod abzuschließen, reist sie an den Ort, von dem aus Alex zu seiner riskanten letzten Tour aufgebrochen ist. Dort lernt



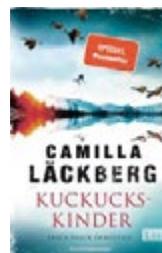
sie Samuel kennen, der an der erfolglosen Rettungsmission beteiligt war. Nach und nach wird er ihr Vertrauter. Bis sie merkt, dass er ein tödliches Geheimnis vor ihr verbirgt.

Sie leben in völliger Isolation tief in den Wäldern einer kleinen Insel: Mutter, Vater und zwei heranwachsende Kinder in einer Blockhütte, das Festland ist in der Ferne kaum sichtbar. Die 16-jährige Juno und



ihr Bruder verbringen die Zeit mit Fischfang, Kuchenbacken und sonntäglichen Gesellschaftsspielen. Und in ständiger Angst. Denn schon auf der anderen Uferseite lauert das

Böse. Fremde können jederzeit auftauchen. Und die wollen Rache nehmen für etwas, das der Vater ihnen vor langer Zeit angetan haben soll. Die Fremden werden kommen, um die ganze Familie auszulöschen. Aus diesem Grund hat der Vater einen geheimen Schutzraum gegraben. Dort können sie sich sicher fühlen. Noch ...



Fjällbacka wird kurz hintereinander von zwei Verbrechen erschüttert. Ein berühmter Fotograf wird brutal in einer Kunstgalerie ermordet und auf die

Familie des erfolgreichen Schriftstellers Henning Bauer ein Anschlag verübt. Die Ermittlungen von Kommissar Patrik Hedström und seinem Team laufen ins Leere. Doch Erica Falck, die gerade einen Mordfall im Stockholm der Achtzigerjahre recherchiert, stellt plötzlich eine Verbindung zur Gegenwart her. Und zu Patriks Fall. Denn eiskalte Lügen hallen lange nach.



Wer sein Herz öffnet, riskiert auch, verletzt zu werden. Diesen schlaun Spruch hat Ebba am eigenen Leib erfahren. Ihre Ehe ist am Ende – genau wie ihre Karriere als Beziehungskolumnistin.

Denn wer will schon Beziehungstipps von einer geschiedenen Mittvierzigerin? Und nun soll ausgerechnet sie eine Frau interviewen, die 60 Jahre lang glücklich verheiratet war! Ebba reist nach Nordschweden, in ein kleines Dorf und trifft dort Veronika, die mit 79 Jahren immer noch eine eindrucksvolle Erscheinung ist. Doch die große Liebe, von der sie erzählt, ist nicht ihr verstorbener Mann ... Ihre Geschichte berührt Ebba zutiefst: Was geschah wirklich im Sommer 1955? Woran scheiterte Veronikas große Liebe? Und: Kann Ebba ihrer neuen Freundin einen letzten Wunsch erfüllen?



Baggerarbeiten Zöschg Roland

39016 St. Nikolaus/Ulten
Tel. 348 5637139
e-mail: zoeschg.roland@rolmail.net

Freuden der Altenheimbewohner St. Walburg

Auch in den Sommermonaten wurden die Bewohner unseres familiär geführten 42-Betten-Altenheimes vom fleißigen Personal, unterstützt von liebevollen freiwilligen Helfern, betreut und begleitet.

Gesellige Aktivitäten und wertvolle Tätigkeiten wie der Besuch im Altenheim St. Pankraz, die Ausflüge zur Marschnell Alm und zum Zogger Stausee, der Spielenachmittag mit Kindern, Jugendlichen, Verwandten und Freunden, das Muas-Kochn und Kentl-Bindn tragen sehr zum Wohlbefinden unserer Senioren bei.

Ebenso erfreuen sich die Heimbewohner über jedes Wiedersehen mit Freunden oder Bekannten.

In ihrem Namen möchten wir uns herzlichst für diese tollen Momente bedanken.



Besuch im AH St. Pankraz



Ausflug zur Marschnell Alm



Ausflug zum Ultner Meer



Spielenachmittag



Kentl-Bindn mit Anna



Muas-Kochn



STIFTUNG ALTENHEIM ST. WALBURG – ÖBPB

BEKANNTMACHUNG DES DIREKTORS

Erstellung einer Rangordnung für befristete Aufnahme von

- › 1 Teilzeitstelle 50% (19 W.St.) als Physiotherapeut/In, F.E. VIJter
- › 1 Teilzeitstelle 75% (28,5 W.St) als Physiotherapeut/In, F.E. VIJter (Ersatz)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Für weitere diesbezügliche Informationen kannst du uns unter

☎ 0473 795355 oder ✉ info@st-walburg.ah-cr.bz.it

kontaktieren.

Weitere Informationen findest du auf unserer Webseite

www.altenheim-stwalburg.it

oder folge uns auf Facebook oder Instagram.



Der Direktor Christian Pichler

Gudrun Ausserer Berger mit dem Verdienstkreuz des Landes Tirol geehrt



Unter den 10 Südtiroler*innen, die am 16. September in Schloss Tirol mit dem Verdienstkreuz des Landes Tirol geehrt wurden, war diesmal auch Gudrun Ausserer Berger, Religionslehrerin, Vorsitzende des PGR St. Nikolaus und Koordinatorin des Pastoralteams.

Mit diesem Verdienstkreuz werden Menschen ausgezeichnet, die mit ihrem außerordentlichen Einsatz zum Wohle von Tirol und Südtirol beitragen und somit eine wichtige Vorbildfunktion ausüben. Dieses Kreuz ist die dritthöchste Auszeichnung, die das Land Tirol vergibt. Wie Landeshauptmann Kompatscher in seiner Ansprache betonte, ist es gerade heute wichtig, aufzuzeigen, dass es Menschen gibt, die Leistungen erbringen, die nicht nur ihnen selbst, sondern der Allgemeinheit zugutekommen.

Gudrun hat sich diese Auszeichnung redlich verdient. Seit fast dreißig Jahren setzt sie sich mit großem Einsatz für die religiöse Bildung auf Pfarrei- und Diözesanebene und im Besonderen für unsere Pfarrgemeinde St. Nikolaus ein. Unter Pfarrer Richard Edenhauer begann sie ihre Tätigkeit als Religionslehrerin in der Grundschule und als Mitarbeiterin in der

Pfarrei St. Nikolaus, anfangs als Mitglied des Liturgieausschusses und ab 2005 auch als Vorsitzende des PGR St. Nikolaus.

In Zusammenarbeit mit Pfarrer Edenhauer und den anderen Pfarreien stellte sie wichtige Weichen in der Pfarrei und auf Talebene. Sie engagiert sich in der Sakramentenkatechese, v.a. in der Vorbereitung der Kinder auf die Taufe und die Hl. Kommunion, setzte sich für die Einführung der Taufnachmittage ein und organisiert die neue Firmvorbereitung mit. Ein besonderes Herzensanliegen waren ihr die Krabbelgottesdienste, die sie 2006 einführte und lange Zeit selbst leitete. Bereits seit 2001 begleitet sie eine Gruppe von Mitar-

beiterinnen mit dem „Geistlichen Weg im Alltag“ durch die Fastenzeit und im Laufe des Kirchenjahres 2004/05 hat sie sich der vielen Heiligenfiguren in der Nikolauser Pfarrkirche angenommen und hat eine kurze Beschreibung deren Legenden in den Pfarrbriefen veröffentlicht.

2013 absolvierte sie die Ausbildung zur Leiterin von Wort-Gottes-Feiern und als Vorreiterin leitete sie auch die ersten Wort-Gottes-Feiern in unseren Pfarreien. Gleichzeitig beteiligte sie sich auch als Synodale an der Diözesansynode, die zwischen 2013 und 2015 tagte.

Einen großen Einschnitt und viel zusätzliche Arbeit brachte das unerwartete Ableben von Pfarrer Richard Edenhauer für Gudrun. In Zusammenarbeit mit dem Dekan und Pfarradministrator Pater Peter Unterhofer organisierte sie mit unermüdlichem Einsatz die Aufrechterhaltung aller bisherigen Dienste und gleichzeitig die Umstrukturierung des Pfarrbetriebes in den beiden Pfarreien St. Nikolaus und St. Gertraud. Ein Pastoralteam wurde gebildet und Gudrun übernahm die Koordination der Bereiche Verwaltung, Verkündigung, Liturgie und Caritas in St. Nikolaus. Ziel des Pastoralteams ist es, die bestehenden Dienste aufrecht zu erhalten, aber auch notwendigen Neuerungen anzugehen.



Um auch in der Coronazeit mit den Pfarrmitgliedern in Verbindung zu bleiben, erstellte sie zusammen mit Manuela Egger in kürzester Zeit die Webseite der Pfarreien Ulten, die sie auch weiterhin betreut. Auch bei der Erstellung des Pfarrbriefes ist sie stets dabei.

Seit Siegfried Pfitscher 2020 das Amt als Pfarreseelsorger für die Pfarreien Ulten übernommen hat, koordiniert Gudrun die Gottesdienste, die Sakramentenkatechese, die Sitzungen und viele weitere Bereiche in den Pfarreien Ulten/Proveis; zusätzlich zu ihrem Dienst als Religionslehrerin und Leiterin von Wort-Gottes-Feiern ist sie in diözesanen Gremien tätig, wo sie auch ihre Vorstellungen von Kirche einbringt. Vor allem aber setzt sie sich mit Herzblut ein für Ihre Pfarrgemeinde, für die Zusammenarbeit zwischen den Pfarreien und sie ist auch einfühlsame Ansprechpartnerin für die Anliegen der Mitarbeitenden, der Vereine und der Pfarrmitglieder.

Die Koordination so vielfältiger Bereiche und die Zusammenarbeit mit den Gremien, Pfarreien und Vereinen und ist kräfte-



zehrend und erfordert großen zeitlichen Einsatz, viel Kraft und Einfühlungsvermögen.

Am Sonntag, den 24. September hat der PGR St. Nikolaus Gudrun zu diesem Anlass gratuliert und sich für ihren unermüdlchen Einsatz für die Pfarrei mit einem Blumenstrauß bedankt:

„Daher gilt dir Gudrun von Seiten des Pfarrgemeinderates und der Pfarrmitglieder von St. Nikolaus und St. Gertraud unser herzlicher Glückwunsch zu dieser verdienten Ehrung und ein herzliches Vergelt's

Gott für deinen unermüdlchen Einsatz für die Menschen vor Ort mit ihrem Bedürfnis nach Zuspruch, für die gute Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden und für dein Kämpfen für den Erhalt unserer kleinen Pfarreien als Zellen des Glaubens, die Kirche erst lebendig machen.

Wir alle hoffen, dass du noch lange die Kraft findest, diese vielfältigen Aufgaben und Dienste zum Wohle der Pfarreien und der Pfarrmitglieder zu übernehmen“.

Ein Dank gilt auch ihrer Familie, die sie bei ihren wichtigen Aufgaben unterstützt.

Ein kleines Dankeschön für die Minis

Ende August war es wieder soweit: der mittlerweile fast schon zur Tradition gewordene Ausflug der Ministrantinnen und Ministranten der Pfarreien St. Nikolaus und St. Gertraud stand auf dem Programm. Mit herrlichem Wetter und viel guter Laune ging es diesmal bereits zur Mittagszeit auf den Schwoager Gomp, wo gespielt, gegrillt und gegessen wurde. Die Zeit verging wie im Flug und etwas müde kehrten wir dann am Abend ins Tal zurück. Wir danken allen, die zum Gelingen beigetragen haben - v.a. auch Monika, Christa und Peter sowie Angelika und Martina. Der Ausflug soll ein kleines Dankeschön für die Minis sein, welche mit ihrem Dienst für die Gemeinschaft die Gottesdienste mitgestalten und bereichern. Ein herzliches Dankeschön dafür.



Mitnonder fei hobm



Nachmittagsausflug nach St. Helena

Am 6. September machten wir einen Ausflug nach St. Helena. Bei schönstem Wetter starteten wir um 14 Uhr mit einem Bus und einigen Privatautos Richtung Helena. Gar einige gingen zu Fuß vom Parkplatz und die Restlichen wurden direkt vor Ort gebracht. Anschließend versammelten wir uns in der Kirche und sangen ein paar Marienlieder.

Nachher ging's zum Helenerwirt, der für uns schon was Süßes vorbereitet hatte. Die Zeit verging im Fluge in dieser geselligen Runde und die Fußgänger machten sich eher auf, um zum Parkplatz zurückzugehen. Die Anderen verweilten noch und stimmten ein paar altbekannte Lieder an. Gegen 6 Uhr brachte uns der Bus unverseht nach Hause zurück. Es freut uns, dass wieder so viele an diesem Ausflug teilgenommen haben und bedanken uns bei allen, die beigetragen haben, dass wir einen gemeinsam geselligen Nachmittag verbringen durften.

Mitnonder fei hom: Am Mittwoch, den 2. August 2023 luden wir unsere Seniorinnen und Senioren zu einem Ausflug auf die Innere Schwemmalm ein.

Die Umlaufbahn brachte uns in luftige Höhen und an der Bergstation wurden einige schon von Ewald erwartet und konnten mit ihm bis zur Alm fahren. Danke, Ewald!

Einige Gehtüchtige machten den Rundweg Schwemmalm, andere wanderten direkt dorthin. Auch die Grubberger Taxi waren im Einsatz - Danke dem Franz und dem Hiasl, die die Grubberger Frauen auf die Schwemmalm chauffiert haben.

Zu Mittag wurden wir vom Schwemmer Team vorzüglich bewirtet und verköstigt und für die musikalische Unterhaltung sorgten unsere fleißigen Ziehharmonikaspieler Daniel und Annelies. Vergelt's Gott Erika, Daniel und Annelies!

Am Nachmittag wurde Karten und Mensch ärgere dich nicht gespielt und das miteinander Plaudern kam auch nicht zu kurz.

Danke allen, die zum gelungenen Ausflug beigetragen haben, fei isch gwesn!

Am 28. Juni machten wir einen Almausflug auf die Rawaueralm. Wir fuhren mit dem Linienbus und mit privaten Autos bis zum

Hofmahdjoch. Von dort ging der Großteil zu Fuß und einige wurden per Auto auf die Alm befördert. Bis zum Mittagessen konnten sich alle noch an der bunten Blumenwelt, an den Tieren und an der schönen Aussicht erfreuen. Nach dem köstlichen Essen spielten abwechselnd Daniel und Fabian, unsere jungen Musikanten, und Annelies auf der Ziehharmonika und sorgten damit für gute Stimmung. Beim Kartenspiel, bei einem netten Ratscherle, beim Singen und Musizieren verging die Zeit, wie immer, viel zu schnell und wir mussten ans Heimfahren denken. Es hat uns gefreut, dass wieder so viele an unserem Almausflug teilgenommen haben.

Wir danken Peter und Sonja, die die Senioren, die es zu Fuß nicht schafften, auf die Alm gebracht haben. Wir danken unseren Musikanten, die gerne und mit großer Freude für uns aufspielten.



Klangvolle Männerstimmen

Ultner Männerchor vor 35 Jahren gegründet

Zu diesem Anlass hat der Ultner Männerchor am Sonntag, den 13. August 2023 in der Pfarrkirche von St. Nilolaus, am "Niklaser Kirchtag" die Jubiläumsmesse gefeiert. Als Zelebrant fungierte der Kapuzinerpater Meinrad, an der Orgel spielte der bekannte Organist Prof. Hubert Huber aus Rosenheim, während die Leitung der neue Chorleiter Erich Feichter inne hatte.

Am Ende des Gottesdienstes wurde dem Gründungschorleiter und Dirigenten Herrn Johann Matthias Ploner für seine 35-jährige uneigennützig Tätigkeit vom Südtiroler Chorverband die Ehrenurkunde als Zeichen des Dankes für seinen Einsatz im Dienste der Pflege der Chormusik in unserem Land überreicht. Die Ehrung übernahm der Obmann Franz Josef Gamper und der neue Chorleiter Erich Feichter, der schon seit einigen Jahren als Sänger im Männerchor mitgewirkt hat.

Nach der Messfeier unternahm der Chor den traditionellen Ausflug auf den "Schwoager Gomp".

Der Ultner Männerchor war bei seiner Gründung im Jahre 1988 ein Doppelquartett, heute ist der Chor auf 13 Mitglieder



angewachsen, die bis auf zwei alle aus dem Ultental stammen. Seit der Gründung ist Johann Matthias Ploner Chorleiter und Dirigent des Ultner Männerchores. Der bekannte Musiker und Sänger des Ensembles Ploner aus Gröden wollte ursprünglich nur ein Jahr bleiben. Mit seinem Können, Fachwissen und geselligen Umgang ist der Chor zu einem humorvollen und kameradschaftlichen Klangkörper zusammengewachsen.

Sehr dankbar sind wir dem neuen Chorleiter Erich Feichter, der neben dem Kirchenchor St. Gertraud nun auch die Leitung



und Geschehnisse des Ultner Männerchores übernommen hat.

Ideator, Gründungsvater und Obmann seit der ersten Stunde ist der Skitrainer Franz Josef Gamper. Eine große Unterstützung hat der Chor durch das Gründungsmitglied Hans Staffler, der sich um die Noten und Allfälliges kümmert.

Der Ultner Männerchor pflegt das geistliche und weltliche Liedgut und hat pro Jahr an die 15 Auftritte bei Konzerten, Hochzeiten, Messgestaltungen, Beerdigungen, Einweihungen und anderen Feierlichkeiten.

Ungefähr dreimal im Monat treffen sich die Sänger zu den Proben im neuen Probelokal des AVS Innerulten.





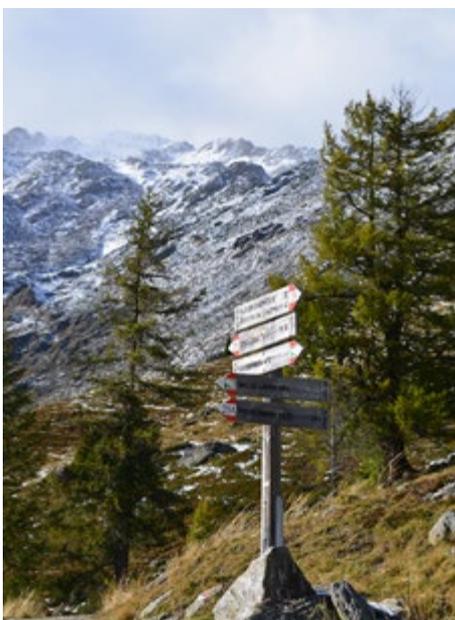
Blickfänge

Hinweisschilder – Garanten auf dem richtigen Weg zu sein

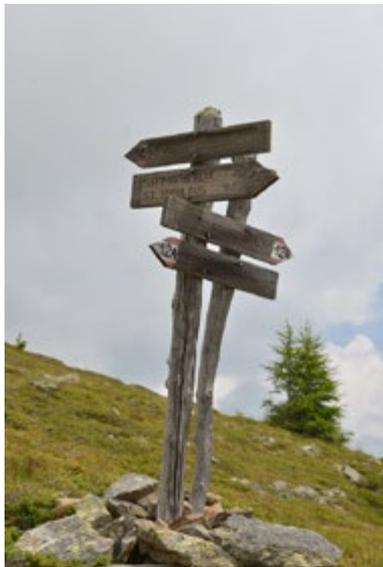
Wegweiser sind nützliche, ja unverzichtbare Helfer, die uns sicher an unser Ziel führen. Sie zeigen verschiedene Möglichkeiten auf, lassen uns aber selbst die Entscheidung, diesen oder eben auch einen anderen Weg zu gehen.



- **Sich nicht blenden lassen.**
- **Reichen meine Ressourcen für das ausgewählte Ziel?**
- **Man ist oft froh, wenn einen jemand die Richtung weißt.**
- **Links oder rechts? Das ist hier die Frage.**
- **Danke für die Information!**



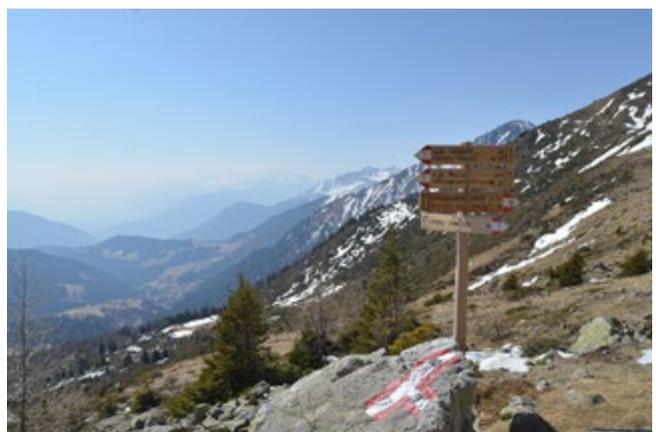
So muss jeder selbst seinen eigenen Weg finden und auch gehen, um zum Ziel zu gelangen. Die Hinweisschilder sind unsere Helfer dabei.



- Stimmen Richtung und Zahl, geht's weiter mit Elan!
- Manchmal fällt es schwer, die Orientierung nicht zu verlieren.
- Nicht immer findet man auf Anhieb, wo's lang geht.
- Wer hier nicht hinschaut, geht Gefahr sein Ziel zu verfehlen!
- Wer das Ziel kennt, findet auch den richtigen Weg.
- Alle Wege führen – wohin!



Fotos: Sieghard Öttl
Text: Karl Kainz





ULTNER MOHNKRAPPEN

von den Walburger Ministranten

31. Oktober 2023

9-12 Uhr

Grundschule St. Walburg

Der Erlös fließt in die Ministrantenkasse und wird zur Finanzierung der Wallfahrt nach Rom verwendet.

WIR FREUEN
UNS AUF
EUCH!



Offenes Tanzen der Volkstanzgruppe Ulten

am 3. November 2023

ab 20 Uhr

im Kultursaal St. Pankraz

Die VTG_Ulten freut sich auf euer Kommen
und gemeinsam zu tanzen.



ligna construct
GmbH Sr

Sägewerker (m/w) auch auszubildend

Wir sind ein etabliertes Sägewerk, das sich auf die Verarbeitung hochwertiger Holz spezialisiert hat. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine:n Sägewerker:in.

Aufgaben:

Bedienung von Sägemaschinen und Holzbearbeitungsgeräten
Zuschneiden von Holzmaterialien gemäß den Spezifikationen
Kenntnisse in der Holzverarbeitung von Vorteil

Wenn Sie gerne mit Holz arbeiten und Teil eines dynamischen Teams werden möchten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Ihr direkter Ansprechpartner:

Jan Schweigl

+39 333 76 28 917

jan@ligna-construct.com

Jetzt bewerben!

Ligna Construct GmbH - Tusengrabl 23 - 39010 St. Pankraz

ligna-construct.com

Ehrungen langjähriger Mitglieder und Angelobung



Die angelobten Neumitglieder mit Abschnittsinspektor, Kommandantschaft und Bürgermeister

Nach zwei Jahren coronabedingter Einschränkungen konnten wir dieses Jahr die neuen Kameraden, die in der betreffenden Zeit der Wehr beigetreten sind, angeloben. Stefan Thaler, Hermann Spath, Florian Spath, David Pircher, Samuel Pircher, Janik Renner, Stefan Unterholzner und Leon Karnutsch leisteten den Eid mit dem sie sich bereit erklären, ihren Dienst am Nächsten gewissenhaft und fleißig auszuüben. Die neuen Mitglieder wurden damit auch „offiziell“ in die Wehr aufgenommen und konnten die Gratulationen der Anwesenden entgegennehmen.

Genauso wie die Angelobung der neuen Mitglieder war es eine besondere Freude und ein Höhepunkt, dass wir unseren Kameraden Karl Kuppelwieser für seine 40-jährige Mitgliedschaft mit dem Abzeichen in Gold ehren konnten. Hartwig Schwarz und Ewald Karnutsch erhielten das Ehrenabzeichen in Silber für ihre 25-jährige Mitgliedschaft. Die Geehrten, insbesondere Karl, sind ein Vorbild für die Neumitglieder, so der Tenor der Ehrengäste in ihren anschließenden Ansprachen.



Kommandant Martin Staffler, Ewald Karnutsch, Karl Kuppelwieser, Hartwig Schwarz, Kommandant-Stellvertreter Christian Kaserbacher, Bezirkspräsident Erhard Zuech (v.l.n.r.)

STAFFLER MARTIN

ERDBEWEGUNGEN – MAURER
AUSSENGESTALTUNG – TRANSPORTE

333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg / Ulten
martin.staffler@rolmail.net

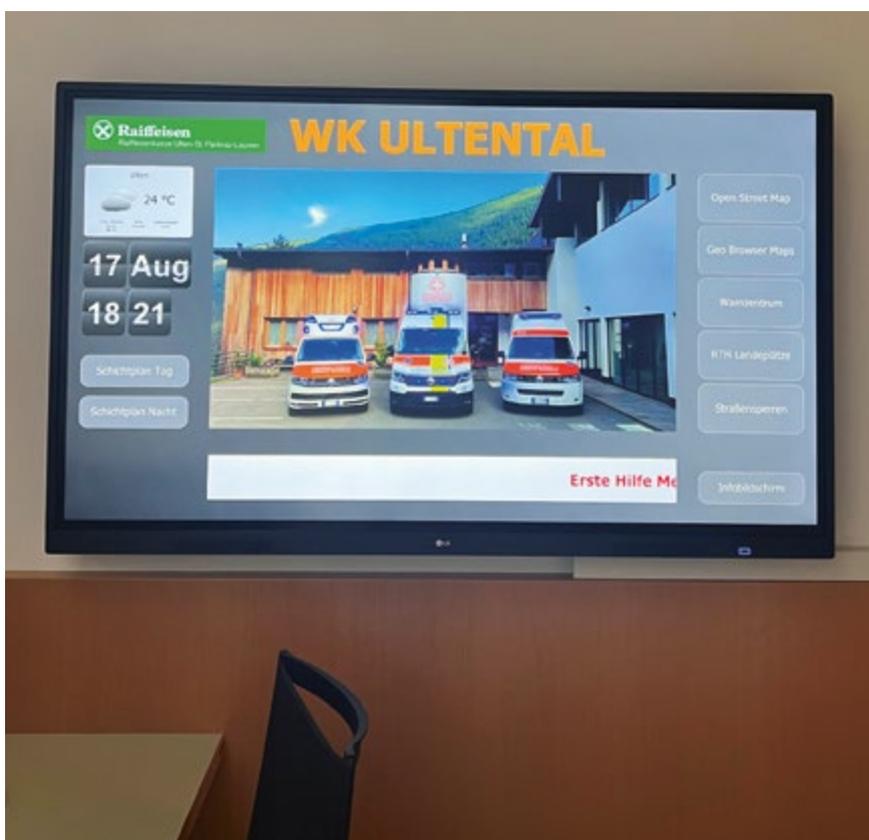
Digitalisierung in der WK-Stelle

Nach dem Vorbild einiger anderer Sektionen im Land gibt es seit Ende April auch in unserer Stelle einen digitalen Info-Bildschirm. Wichtige Informationen für Freiwillige und Angestellte sind auf diesem Touch-Monitor abrufbar. So sind z.B. die Schichtpläne und Ausbildungsangebote, aber auch Kartenmaterial und Informationen über Straßensperren auf diesem ersichtlich.

Alle Informationen sind zentral und einfach einsehbar, sodass nicht mehr alles in Papierform aufgehängt und bereitgestellt werden muss.

Finanziert wurde der Bildschirm mit freundlicher Unterstützung der Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein, welche die Sektion über die Jahre immer wieder bei Investitionen unterstützt hat.

Dafür bedanken wir uns herzlich.



Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste für die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt aller nötigen Formalitäten, bis zur gewünschten Beerdigungsausstattung wie Sarg, Urne, Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung sowie alle üblichen Drucksorten, wie Parte, Sterbebilder und Fotos.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg sowie im Internet unter www.bestattung-schwarz.it oder unter www.trauerhilfe.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: info@bestattung-schwarz.it

Krankentransporte: Neue Vormerkungszeiten aufgrund hoher Auslastung

Zwischen Montag und Freitag arbeiten das Weiße und Rote Kreuz täglich Hunderte Krankentransporte ab. Dabei werden täglich bis zu 1.000 Vormerkungen von der Einsatzzentrale angenommen und anschließend disponiert. Die Tendenz ist seit Jahren steigend, wodurch auch Wartezeiten eintreten. Um hier entgegenzuwirken, rufen das Weiße und Rote Kreuz zu einer rechtzeitigen Vormerkung der Krankentransporte auf.

„Die Krankentransporte haben in den vergangenen Jahren stark zugenommen, und aufgrund der Schwerpunktkrankenhäuser sind die Fahrten zum Teil viel länger als früher“, erklärt Ivo Bonamico, der Direktor des Weißen Kreuzes. „Beispielsweise kann es sein, dass ein Patient von Meran nach Innichen zu einer Visite gebracht werden muss, früher war das eher selten der Fall.“

Das Weiße Kreuz wirkt mit einer Aufstockung des Fuhrparks und des Personals der starken Zunahme an Fahrten entgegen, noch viel wichtiger ist jedoch die frühzeitige Vormerkung der benötigten Fahrten durch Patienten und Angehörige.

Deshalb appelliert das Weiße Kreuz an die Bevölkerung geplante Krankentransporte bis spätestens am Vortag innerhalb 17 Uhr vorzumerken. Falls ein Feiertag dazwischen liegt, müssen die Fahrten bis spätestens am Tag vor dem Feiertag bis 17 Uhr angemeldet werden.

„Unsere Einsatzzentrale ist zwar rund um die Uhr erreichbar, allerdings sollten kurzfristige Anfragen ausschließlich für unvorhergesehen Transporte wie etwa Entlassungen von der Notaufnahme genutzt werden“, bestätigt Michael Bamhackl, der Leiter der Einsatzzentrale im Weißen

Kreuz. Die Fahrten zu geplanten Visiten oder Nachsorgeuntersuchungen stehen in der Regel bereits einige Monate im Voraus fest und können frühzeitig in der Einsatzzentrale vorgemerkt werden. Aber auch bei bester Planung kann es zu Wartezeiten bei den Rückfahrten kommen. Hier wird aber an das Verständnis der Personen appelliert. Dringend abzuweichen ist hingegen über die einheitliche Notrufnummer 112 zu einem Krankentransport zu kommen. Der Notruf ist nur für die Abwicklung von lebensbedrohlichen Notfällen vorgesehen und nicht für planbare Krankentransporte.

Wie werden Krankentransporte vorgemerkt? Erreichbar ist die Einsatzzentrale über mehrere Kanäle: telefonisch unter Tel. 0471/444444, per Fax: 0471/444370 oder über E-Mail: vormerkungen@wk-cb.bz.it.



Jeder Sommer schreibt seine Geschichten. Sei Teil davon!!



Auch diesen Sommer war dies wieder das Motto des Sommerprogrammes im Jugenddienst Lana-Tisens. Es war für jeden Geschmack etwas dabei. Aktionen, bei denen der „Chill-Faktor“ im Vordergrund stand und die Jugendlichen einfach gemeinsam eine tolle Zeit hatten, waren Teil des Sommerprogramms. Aber auch die Adrenalin- und Sportjunkies kamen auf verschiedenen Biketrails oder in Freizeitparks auf ihre Kosten. Für die Tierliebenden war die Pferdewoche genau die richtige Unterhaltung im Sommer. Die Schauspieler und Schauspielerinnen waren bei der Theaterwoche an der richtigen Adresse.

Bei den insgesamt 6 Kreativwochen im Ultental bot der Jugenddienst neben den Wochen der Kinderbetreuung auch 3 Wochen für junge Menschen ab dem Mittelschul-

ter. Mit den Jugendlichen planten die Betreuungspersonen das Programm während der Woche. So konnten alle ihre Wünsche und Bedürfnisse einbringen. Eine Woche stand unter dem Thema „Action“. Dabei war jeden Tag etwas Neues, Actionreiches wie z.B. Klettern oder eine Übernachtung geboten. Bei der Bikewoche ging es auf verschiedene Biketrails in ganz Südtirol. Die Jugendlichen bekamen in dieser Woche wichtige Tipps zum Thema Fahrsicherheit, Reparaturen und richtiges Verhalten auf dem Bike. Aber auch ein Tag zum Ausruhen im Schwimmbad war dabei. Die Pferdewoche verbrachte man, gemeinsam mit dem A-Ranch Team nicht nur „hoch zu Ross“. Die Jugendlichen bekamen auch interessantes Wissen zum Thema Ernährung vermittelt. Die Erlebniswochen Tisens haben für die

Kinder im Dorf eine lange Tradition. Neu war heuer eine Woche für Jugendliche. Bei der Theaterwoche schrieben diese, gemeinsam mit einer Theaterpädagogin, ein eigenes Theaterstück, lernten dieses ein und bauten das Bühnenbild sowie die Kostüme. Highlight war die Theaterrückführung am letzten Tag der Woche. In dieser Woche hatten die Jugendlichen nicht nur die Chance, hinter die Kulissen eines Theaters zu blicken, sondern auch, ihr eigenes Schauspielertalent zu entdecken, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen und ihr handwerkliches Geschick beim Bühnenbau zu beweisen.

Im vergangenen Sommer bekam der Jugenddienst Lana-Tisens wiederum die



Möglichkeit bei den Tschermser Sommeraktivwochen mitzuwirken. Zwei Wochen lang gab es für die Jugendlichen ein Highlight nach dem anderen. Es ging in Kletter-





parks, in Schwimmbäder aber auch in die freie Natur zum Übernachten. Die Jugendlichen hatten jede Menge Spaß und konnten in diesen Wochen neue Erfahrungen sammeln und Freundschaften schließen. Einige Jugendliche ab 16 Jahren verbrachten in diesem Sommer gemeinsam mit zwei Jugendarbeitern einen Campingurlaub. Bei den Hüttenlagern der Jungschargruppen half der Jugenddienst, wo nötig bei der Organisation und stattete manchmal auch einen Besuch während der Lagerwoche ab. Eines der Highlights des heurigen Sommers war die Fahrt nach Gardaland bei Nacht. Organisiert wurde diese gemeinsam mit dem Jugendzentrum Jux. Über 90 Jugendliche aus dem gesamten Einzugsgebiet fuhren gemeinsam in den Freizeit-

park und testeten fast jede Attraktion, die dieser bot. Neben diesen Aktionen waren die Jugendarbeiter und Jugendarbeiterinnen den Sommer über zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit dem Furgone unterwegs. Auch die Jugendtreffs in den Gemeinden waren die ganzen Sommermonate über geöffnet. Der Sommer war also vollgestopft mit interessanten Aktionen, aus denen so manche denkwürdige Geschichte entstand. Möglich war dies vor allem durch die Lust der Jugendlichen, etwas zu unternehmen. Aber auch die gute Zusammenarbeit mit den Partnerorganisationen vor Ort und die finanzielle Unterstützung der Familienagentur des Landes Südtirol war wichtiger Bestandteil des Sommerprogrammes des Jugenddienstes Lana-Tisens.

Weiter geht's!

Das Sommerprogramm ist Geschichte und das Herbstprogramm steht schon in den Startlöchern. Nicht nur, dass die Treffs vor Ort wieder regelmäßig geöffnet sein werden, auch die Angebote in und um die Schulen wie das Mobile Frühstück oder Play Pause starten wieder.

Wir werden 40!! Und wenn der Jugenddienst Lana-Tisens schon einen runden Geburtstag hat, will dies natürlich gebührend gefeiert werden. Um sich auf das große Event einzustimmen, touren die Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter mit dem Furgone durch die Mitgliedsgemeinden um mit den Jugendlichen bei den Warm up's schon ein wenig 40 Jahre Jugenddienst Lana-Tisens zu feiern.



Rückblick und Bilder unserer Wanderungen und Veranstaltungen

Der Höhepunkt der AVS Jugend Veranstaltungen ist das Zeltlager, das heuer wiederum auf dem Riemermoos stattgefunden hat. Es haben 20 Kinder und Jugendliche daran teilgenommen. Ein großer Dank gilt dem Betreuersteam, das den Teilnehmern eine unvergessliche Woche mit Wanderungen, Spielen und gutem Essen bereitet hat.

Im September hat die AVS Jugend auf dem „Oberhausergomprn“ biwakiert, beim großen Spiel- und Wandertag „Tottermandler af Wonderschoft“ im Passeiertal teilgenommen und ein Wochenende auf der Ferienwiese in Laghel verbracht.



Bei der Wanderung auf die Kar- und Nebelspitze und den Alplahnersee haben 23 Personen teilgenommen, am Bergtag in Weissbrunn haben 18 Erwachsene und 1 Kind an der Wanderung über das Fiechterjochl zur Fiechtalm teilgenommen.

Bei der Seniorenwanderung im August von Aldein zum Göllesee nahmen 42 Teilnehmer*innen teil, im September von Madonna di Campiglio zum Nambinosee 53. Das „Plentessen“ fand Anfang August statt, einen großen Dank an Hermann, Rudl und Rosmarie für's „Plent“ kochen und organisieren.





Programmorschau AVS Ulten

| | | |
|----------|------------|----------------------------------|
| November | 04.11.2023 | Klettern in der Halle |
| | 08.11.2023 | Seniorenwanderung und Törggelen |
| Dezember | 03.12.2023 | Wanderung Weissenstein mit Messe |



Besucht uns auf unserer Internetseite
<https://ulten.alpenverein.it>

Ihr findet dort Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen sowie Bilder zu der Vereinstätigkeit.



AFC Ulten



Die heurige Kampfmannschaft des AFC Ulten Raiffeisen.

Sechs Punkte aus den ersten vier Spielen für Ultens Fußballer

Der AFC Ulten Raiffeisen hat einen ordentlichen Saisonstart in die neue Spielzeit hingelegt. Den Saisonauftakt gegen Plaus gewann die Truppe von Trainer Alex Sincich, der seit der Winterpause 2022/23 im Ultental das Sagen hat, verdient mit 5:0. Danach setzte es zwar zwei heftige Niederlagen gegen die Aufsteiger Oberau (0:6) und Tschermers Marling (1:5), doch beim vierten Saisonspiel zeigte die Mannschaft rund um Kapitän Patrick Breitenberger eine gute Reaktion und siegte gegen Nals knapp, aber verdient mit 2:1. In die-

sem Spiel erzielte Simon Stangl, Neuzugang aus St. Pankraz, seine ersten Tore im Dress des AFC Ulten. Die kommenden Spiele werden zeigen, in welche Richtung es heuer für den Ultner Fußballverein geht, der in den letzten beiden Spielzeiten jeweils bis zum Schluss um den Klassenerhalt in der 1. Amateurliga zittern musste. Es bleibt zu hoffen, dass dieses erklärte Ziel der Vereinsführung heuer früher erreicht wird und die Saison somit etwas ruhiger verläuft als in den vergangenen Jahren. Alle Ergebnisse, Tabellen und alles weitere Wichtige rund um den Verein findet ihr auf unserer Webseite, auf unse-

ren sozialen Kanälen sowie in der Ultner Sportzeitung, die auch heuer wieder alle zwei Wochen jeweils vor den Heimspielen der 1. Mannschaft erscheint.

Sechs Jugendmannschaften für die SG Ultental

Waren es in den letzten beiden Spielzeiten jeweils fünf Jugendmannschaften, welche die SG Ultental ins Rennen schickte, sind es heuer deren sechs. Das liegt daran, dass die Spieler der Unter 10 zugleich auch die Lega-Meisterschaft der D-Jugend bestreiten. Während bei der Unter 10 jedoch nur der Jahrgang 2013 zum Einsatz kommen wird, werden bei der D-Jugend auch die 2014 geborenen Spieler und Spielerinnen ihre Einsatzzeiten bekommen. Diese beiden Teams werden von Gunther Staffler und Peter Pircher betreut. Die älteste Jugendmannschaft in der Saison 2023/24 ist die Unter 15, die sich aus den Jahrgängen 2008, 2009 und 2010 zusammensetzt. Sie wird von Ingomar Kainz, der im Vorjahr noch Co-Trainer von Alexander Pircher war und Hannes Gruber gecoacht. Die Unter



39016 St. Gertraud/Ulten – Schweighof 1/A – Tel. 333 598 8295

12 wird in St. Pankraz von Benjamin Trafoier und Günther Schwienbacher betreut. Den 2011er-Jahrgang kennen die beiden bereits vom Vorjahr, während die 2012er direkt von der Unter 10 nachrücken. Die U9 und die U8 werden von Patrick Schwienbacher und Lukas Breitenberger trainiert. Die Unter 9 bestreitet eine zehn Mannschaften umfassende Meisterschaft, während die U8 wie gewohnt an einigen Turnieren teilnehmen wird. Simon Egger und Manfred Gruber übernehmen wie bereits im Vorjahr die Trainingskinder, wobei sie von Lukas Schwienbacher unterstützt werden. Als Tormanntrainer für den Jugendbereich fungiert 2023/24 Torhüterlegende Peter Pircher, wobei er bei den Kleinen auf die Unterstützung von Fabian Schwarz, dem Torhüter der 1. Mannschaft, zählen kann.



Beim Jugend-Vorbereitungsturnier in St. Walburg holte sich die Unter 10 den Turniersieg.

Jugend-Vorbereitungsturnier in St. Walburg

Am Samstag, 19. August 2023 fand auf dem Sportplatz von St. Walburg ein Jugendturnier statt, an dem insgesamt 22 Mannschaften aus dem westlichen Teil Südtirols teilnahmen. Dieses ganztägige Event wurde vom AFC Ulten Raiffeisen zum mittlerweile zweiten Mal in dieser Form organisiert und war wie schon im Vorjahr ein voller Erfolg, wie die Reaktionen aller teilnehmenden Mannschaften zeigten. Am Vormittag wurden die Sieger

des U8- sowie des U9-Turniers ausgespielt. Um die Mittagszeit wurde der Sieger des Unter 10-Turniers ermittelt, wobei sich die SG Ultental in dieser Kategorie den Titel holen konnte. Am Nachmittag waren dann die vier Mannschaften der Unter 12-Kategorie an der Reihe, die im Turniermodus den Sieger ermittelten. Den Abschluss dieser Veranstaltung bildete das Unter 15-Turnier, das ab 18 Uhr über

die Bühne ging. Der AFC Ulten Raiffeisen möchte sich an dieser Stelle bei allen teilnehmenden Mannschaften, allen freiwilligen Helfern sowie allen Sponsoren und Gönnern bedanken! Auf unserer Facebook-Seite sowie auf unserer Internetseite (www.afculten.it) und findet ihr unter der Rubrik „Bildergalerie“ viele Fotos dieses Events.

Initiative Achtsamkeit

Auch diesen Sommer waren die Übeltäter in Ulten vermehrt unterwegs. Dabei schreckten diese nicht zurück ein Fahrzeug aufzubrechen, egal ob das Auto auf einem einsamen Platz oder sogar an der Durchzugsstraße geparkt war. Es sind oft, die im Fahrzeug sichtbar liegengelassenen Wertsachen, die die Übeltäter verleiten, kurzfristig zur Tat zu greifen. Und dann ist der entstandene Schaden am Fahrzeug meist größer als der Wert des entwendeten Objektes. Deshalb bleibt achtsam, versucht diese Übeltäter nicht zur Tat zu verleiten.



Unser sportlicher Sommer 2023

Unser Sommertraining begann wie üblich Anfang Juli und fand im Durchschnitt drei Mal pro Woche statt.

Neben den regulären Schieß- und Ausdauerseinheiten hatten wir auch in diesem Jahr wieder einige aufregende Highlights in unserem Programm.

Dazu gehörten gemeinsame Rollertrainingseinheiten mit Athleten aus anderen Vereinen in Martell, ein geselliger Nudelabend auf der Inneren Falkomai Alm, ein Besuch im Hochseilgarten in Schnals und vor allem ein unvergessliches Zeltlager auf der Fiecht Alm.

Sommerbiathlon-Wettkämpfe:

Auch im Sommer nutzten unsere Athleten die Gelegenheit, an verschiedenen Wettbewerben teilzunehmen. Hierzu zählten ein Schießwettbewerb in Goldrain, die FISL Bike Challenge in Auer sowie das Sommerbiathlon-Rennen in Passeier.

Am 7. Oktober laden wir erneut ins Ultental zum landesweiten Sommerbiathlon-Rennen mit Hindernissen ein.





Die Fiechter Alm
ist die beliebteste Almhütte
Südtirols 2023!

Die Gemeinde Ulten und
die Tourismusgenossenschaft
Ultental/Proveis gratulieren herzlich
zu dieser grandiosen Auszeichnung
und wünschen weiterhin viel Erfolg.

**Allianz Versicherungsgruppe, die Nr. 1 weltweit
- seit 55 Jahren in Ulten -**

DENKST DU MANCHMAL ÜBER DIE ZUKUNFT DEINER FAMILIE NACH?

Was passiert, wenn Dir etwas zustößt und Deine Familie plötzlich alleine dasteht? Sichere ihr dann zumindest finanziell eine sorgenfreie Zukunft mit

Lovia von **Allianz**

Zu den günstigen Tarifen bekommst Du zusätzlich einen **kostenlosen Gesundheitscheck** in einer Spezialklinik.

Zögere nicht länger! Schau auf Deine Gesundheit und Deine Familie. Wir beraten Dich gerne unverbindlich.

Allianz
VERSICHERUNGSAGENTUR

| | |
|--|--|
| PETRARCASTRASSE 51/A+B 39012 MERANO TEL: 0473 201033 FAX: 0473 200124 | HAUPTSTRASSE 235 39016 ST. WALBURG/ULTEN TEL: 0473 795281 FAX: 0473 796221 E-MAIL: ALLIANZ@ROLMAIL.NET WWW.ASSIPLUSMERANO.COM |
|--|--|

Find us on www.facebook.com/AllianzMerano

Gemeinsames Sommertraining für Sportbegeisterte im Ultental



Diesen Sommer haben die Vereine AFC Ulten Fußball, SC Ulten Langlauf/Biathlon und SC Ulten Ski ein gemeinsames Training organisiert, zu dem alle Sportbegeisterten des Ultentals herzlich eingeladen waren. Von Anfang Juli bis Ende August fanden insgesamt 8 Trainingseinheiten auf dem Sportplatz in St. Nikolaus statt, die sich jeweils verschiedenen Schwerpunkten widmeten.

Ein besonderer Dank geht an unsere Referenten Schnitzer Mattias, Parigger Martin, Schwarz David und Kuppelwieser Luis, die mit ihrem Fachwissen und Engagement dazu beigetragen haben, die Trainings zu einem echten Erfolg zu machen.



Vergelt's Gott für die Unterstützung dieses Projektes an den Bildungsausschuss Ulten und den Bildungsausschuss St. Pankraz. Die Premiere dieser gemeinsamen Initiative war zweifellos ein voller Erfolg! Wir hoffen weiterhin auf eine starke Zusammenarbeit und freuen uns auf den nächsten sportlichen Sommer!



Ihr lokaler Partner in allen Computerfragen

- * Service vor Ort
- * Installation
- * Netzwerk
- * Wartung
- * Komplettlösungen
- * Betriebe & Private

Bozner Straße 15/11
I-39011 Lana (BZ)

(t) +39 0473 550245
(f) +39 0473 559826

(e) info@tuga.it
(w) www.tuga.it

Warum fesselt uns die digitale Welt eigentlich so sehr?

Die Ausstellung Log In kommt nach St. Walburg

Die meisten von uns nutzen mittlerweile das Smartphone und digitale Apps. Insbesondere junge Menschen sind besonders fasziniert von den digitalen Welten und sind „dauervernetzt“ und voll im digitalisierten Lebensstil. Die Ausstellung LOG IN – Eintauchen in digitale Lebenswelten erklärt was daran so spannend ist und welche Versuchungen und kreativen Möglichkeiten es im digitalen Leben gibt. Die interaktive Ausstellung führt, durch die versteckten Tricks beliebter Apps, die Macht von Social Media und zeigt, was Glücksspiel und Videospiele gemeinsam haben. Die Ausstellung findet vom 13.11–24.11 in der Mitteschule St. Walburg in Ulten statt. Es werden Elternabende und Führungen für Interessierte angeboten. Sie ist ab 10 Jahren geeignet und kostenlos.

Den Überblick der Führungen gibt es auf der Webseite: www.log-in.website

O-Ton: Wir haben die Ausstellung so konzipiert, dass sie uns ein paar Grundlegende Mechanismen aufzeigt. Wir sollten alle verstehen, warum Apps kostenlos sind und wie sie uns binden, und trotzdem auch gleichzeitig wichtig für unseren Alltag sind. Das kann uns helfen, auch in der Familie, Medien besser einzuschätzen. – (Melanie Kemenater – Forum Prävention)

- › **Wann: 13.11.–24.11.23**
- › **Wer: von jung bis alt ab 10 Jahren**
- › **Wo: Mittelschule St. Walburg**

Alle Infos unter: www.log-in.website

Log In ist eine Ausstellung von:

Forum Prävention | Prevenzione in Zusammenarbeit mit Jux Lana, Jugenddienst Lana – Tisens & Julia Dissertori

Weitere Informationen:

Forum Prävention: Melanie Kemenater & Manuel Oberkalmsteiner

Tel. 0471 324 801, kemenater@forum-p.it, oberkalmsteiner@forum-p.it

Holzböden Fliesen Naturstein

*Marteller Granit Plima –
ein echter Vinschger für den
Innen- und Aussenbereich*



FUCHS

FUCHS.IT Schlanders und Meran



Pensionierung des langjährigen Mitarbeiters und Leiters der Filiale Laurein Ivo Ungerer



Am 01.09.2023 ist unser langjähriger Mitarbeiter und Geschäftsstellenleiter in Laurein Ivo Ungerer in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Ganze 40 Jahre war Ivo im Dienst der Raiffeisenkasse, davon

über 30 Jahre als Leiter der Geschäftsstelle in Laurein.

Am 01.01.1983 begann Ivo seine Arbeit bei der Raiffeisenkasse in Laurein, nur 9

Jahre später, im Sommer des Jahres 1992, übernahm er den Posten als Abteilungsleiter, welchen er bis heute innehatte. Bevor es zur Fusionierung mit der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein kam, war Ivo für ein Jahr lang sogar als Direktor der Raiffeisenkasse Laurein tätig.

All die Jahre zeichnete sich Ivo stets durch seinen großen Einsatz, Zuverlässigkeit, Freundlichkeit und Verantwortungsbewusstsein aus. Vor allem den Kunden aus dem Tätigkeitsgebiet wird Ivo als großer Förderer der heimischen Betriebe und Vereine in Erinnerung bleiben.

Verwaltungsrat, Aufsichtsrat, Direktor und die ehemaligen Mitarbeiterkollegen danken ihm für die treue und verdienstvolle Mitarbeit und wünschen ihm für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Freude und vor allem Gesundheit!

Unser neuer Mitarbeiter David Unterholzner stellt sich vor

Mein Name ist David Unterholzner, ich bin 19 Jahre alt und habe vor Kurzem bei der Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein im Hauptsitz von St. Walburg meine Banklehre begonnen. Aufgewachsen bin ich in St. Nikolaus und habe erst vor einigen Monaten meinen Oberschulabschluss am Sozialwissenschaftlichen Gymnasium in Meran abgelegt. Während meiner Schulzeit war es mir möglich in mehreren verschiedenen sozialen Bereichen, wie zum Beispiel in der Grund- und Mittelschule, Praktika zu absolvieren, wodurch ich mei-



nen Umgang mit Menschen gut pflegen konnte. Dadurch gelang es mir Erfahrungen zu sammeln, sowie diverse Einblicke zu erlangen.

Des Weiteren war ich über mehrere Sommer im Gastgewerbe als Küchengehilfe tätig.

Zuversichtlich möchte ich nun aber meiner neuen Tätigkeit als Mitarbeiter der Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein gegenüberreten.

Sparwoche 2023 vom 23. bis 31. Oktober



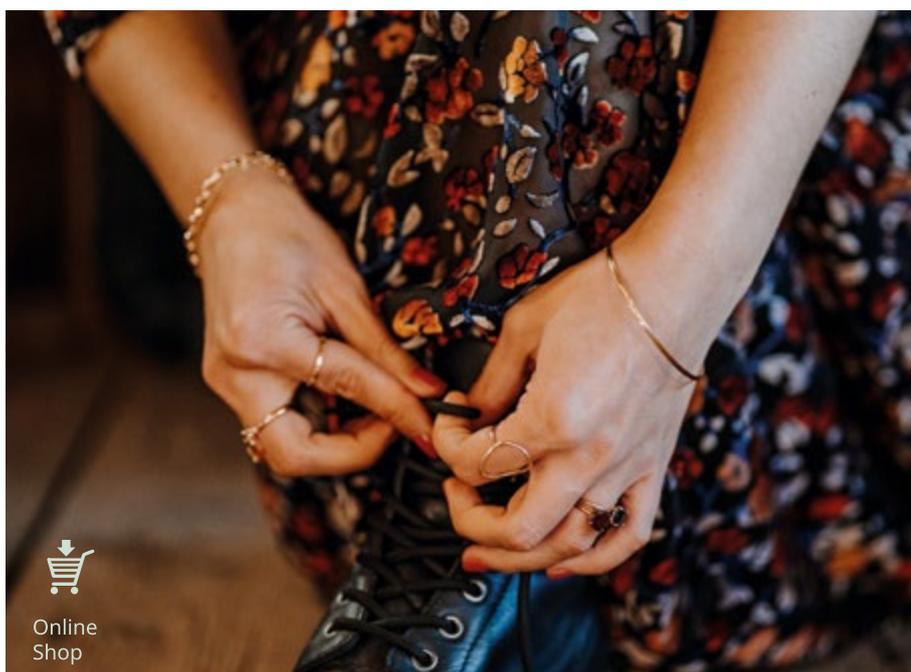
Ich spare für später, wenn ich groß bin.
DENN: Wer heute spart,
kann sich morgen Wünsche erfüllen.

Hallo liebe **Sumsi.Sparer**

Nun ist es soweit. **Die Belohnung für dein regelmäßiges Sparen wartet auf dich!**
Komm einfach mit deinem „Sparschwein“ in die Raiffeisenkasse und hol sie dir !

PS: Auch alle anderen SUMSI-Sparer, die in der Sparwoche auf ihrem Sparbuch etwas einlegen,
erhalten ein **Überraschungsgeschenk**.

Also nicht vergessen und hin zur Raiffeisenkasse! Wir freuen uns auf deinen Besuch.




Online
Shop

plunger

1907



www.juwelier-plunger.it
Am Gries 3 | 39011 Lana

Die Matscherbahn – Holzbahn (Baujahr 1951)

| | |
|---------------------|--------------------|
| Bergstation | Matscherhof |
| Talstation | Mitterbirbachwiese |
| Länge der Seilbahn | 900 |
| Tragseildurchmesser | 20 mm |
| Zugseildurchmesser | 12 mm |

Eigentümer: Staffler Franz – Matscherhof

Die Seilbahn wurde im Jahr 1951 von Staffler Franz Jahrgang 1909, Bauer vom Matscherhof erbaut. Sie diente nur als Holztransport mit Doppeltragseil. Diese Seilbahn hat mit Gegengewicht ohne Motor funktioniert. Auf die 900 Meter aufgeteilt hingen jeweils 3 Lasten Richtung talwärts, also alle 300 Meter eine Last.

Die Seilrollen auf dem Tragseil mit dem Kettengehänge mussten oben und unten umgehängt werden und beim Zugseil mit einer Klemme festgemacht werden.

Die Seilbahn hatte 2 Stützen, die erste in Holzkonstruktion, die zweite in Stahlkonstruktion. Durchschnittlich wurden beim Holztransport 100 m³ Rundholz pro Tag ins Tal befördert. Die Talstation war ober-



Auf der Rampe mit Zapfen: Staffler Josef Ortler Sepp, Jahrgang 1943
 Vorne stehend: Staffler Maria Matscher Moidl, Jahrgang 1938
 Hinten: Staffler Hildegard Matscher Hilde, Jahrgang 1937
 Daneben: Staffler Franz Matscher Franz

halb der Hauptstraße in der Mitterbirbach Wiese.

Die Bahn hat bis im Jahr 1967 gedient bis die Straße nach Pircherberg gebaut wurde. Beim Abmontieren der Seilbahn wur-

de das Tragseil von den Eigentümern der Mitterhofer Seilbahn zur damaligen Zeit um 50.000 Lire angekauft.

Kaserer Franz



Vorbereitete Holzblum für den Abtransport (Windwurf 1961)
 Staffler Franz auf der Rampe und Staffler Albina an der Bremse
 Im Hintergrund: der Matscherhof
 Bei Bedarf mithelfende Person war immer Markt Johann, Renner Hans



Staffler Albina Matscher Albina, Jahrgang 1943 (zieht die Last über den Seilschuh)

Fotoecke

Wer kennt
diese Personen?

Bitte Dietmar Staffler anrufen
unter der Telefonnummer 333 638 8446



Sterbebildchen

sind wichtige Zeugnisse der jeweiligen Zeit. Deswegen sollten die überzähligen Bildchen nicht entsorgt werden, sondern einem Sammler zur Verfügung gestellt werden. Je älter die Sterbebilder sind umso wertvoller sind sie.

Daher hier die Bitte:

Wer Sterbebildchen „übrig“ hat, möge Dietmar anrufen unter der Tel. 333 638 8446

Im Voraus Herzlichen Dank!

Kleinanzeiger

Wir suchen einen Mitarbeiter

Wir sind ein großer Obstbaubetrieb
in Kastelbell-Tschars

Was sollst du mitbringen?

- › Freude an der Arbeit in der Landwirtschaft
- › Lernbereitschaft und Lust auf selbständiges Arbeiten
 - › Eigenverantwortung

Was bieten wir dir?

- › fundierte fachliche Einarbeitung durch Fachkräfte
 - › Teamarbeit mit erfahrenen Fachkräften
- › abwechslungsreiche Tätigkeit mit Eigenverantwortung
 - › Einbindung in Entscheidungsfragen
 - › Aussicht auf eine leitende Position
 - › zeitweilige Unterkunft bei Bedarf

Du kannst dir ein langfristiges Arbeiten in unserem
Betrieb vorstellen? Dann ruf an!

Kontakt: 334 68 22 060

Wohnung zu vermieten

Geräumige, sonnig gelegene 3-Zimmer-Wohnung
in St. Pankraz zu vermieten.
Tel. 345 8992556

Wohnung zu vermieten

3-Zimmer-Wohnung in St. Gertraud zu vermieten.
Tel. 328 2622164

Hotel-Pension Schwemmerhof

sucht für die kommende Wintersaison
zwei- bis dreimal unter der Woche oder auch nur samstags
am Vormittag ein Zimmermädchen.
Wir freuen uns auf Deinen Anruf (0473 790142)
oder Deine Whatsapp (339 883 2638)



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- › **Maurer (m/w)**
- › **Lehrlinge Hochbau (m/w)**
- › **Selbständige Maurer (m/w)**

Melde dich bei Joachim

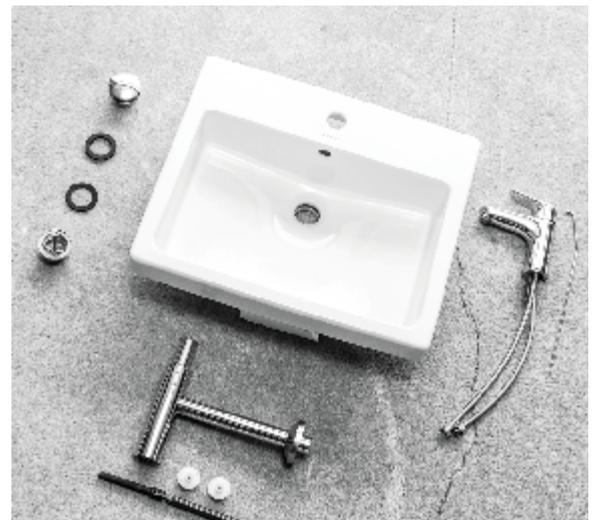
Tel. 335 5628966

Wir freuen uns auf dich!

Schwienbacher

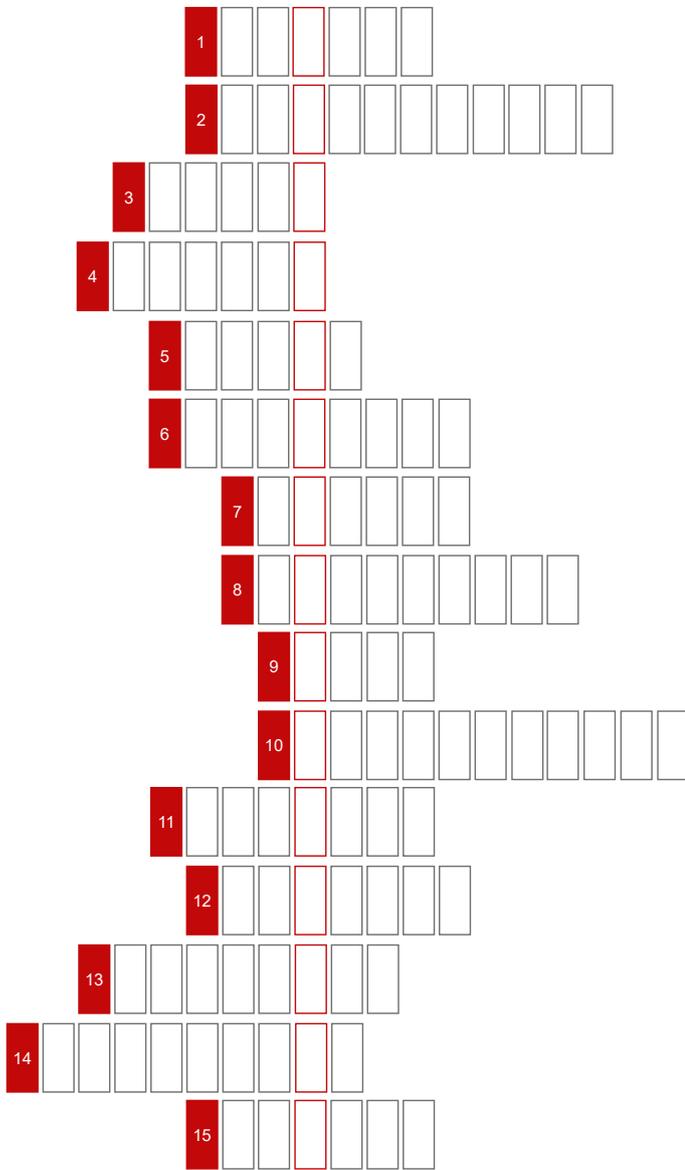
Heizung // Sanitär // Lüftung

harald-schwienbacher.bz



Koflacker 5
I-39016 St. Walburg/Ulten
M +39 347 75 77 078
schwienbacher.harald@rolmail.net
harald-schwienbacher.bz

Goldener Herbst



Dr (14) ... isch do. Ibroll krieg mas nou (1) Di Baurh hohm s'lescht Gruamet, eppes schu n' (7) ... ingetou. Di Gartn wearn glaart: Kreitla, Schellela, (12) ... wearn firn Winter holtbor gmocht, getricknt oder heitzatog ingfroun. Die Wurzn, di (6) ... und der (5) ... miassn nou a pissl wortn. Di Mogkolbm hongen schu (8) ... und (13) ... afanan Glander oder unter di (2) Znocht ollaweil friar und zmorget später weards (11) Stuckweis (15) ... di Sunn lei meahr durch di (3)

Af di Woadn grosn di leschn Viecher: Eppas wearn reglrecht (4) Di Ultner hohm s'Glick, dasses do hinnen in der Joh-reszeit nit (10) ... (9) ... ischt.

Folgende Dialektwörter sind richtig einzutragen und ergeben das Lösungswort:

Eardepfl, Pirlstongen, Poufla, Walkn, Haselet, Herbischt, Baslqua, Gneati, Kobes, Unterschi, Gspeit, Iberschi, Frearnischt, Antert, Kilb.

Den Lösungsabschnitt mit Adresse und Lösungswort innerhalb Redaktionsschluss in der Bibliothek St. Walburg abgeben! Es werden nur Originalabschnitte berücksichtigt.

| | |
|--------------------|---|
| Name |  |
| Vorname | |
| Adresse | |
| Ort | |
| Lösungswort | |

Die Gewinner der August-Ausgabe Rätsel Nr. 4 sind:

Lösung: Haiorbetfriaahr

- 1) Schwarz-Ortler Theresia, Mühlbachgasse 4, Prad
- 2) Egger Theresia, Wiesengrund 128, St. Walburg
- 3) Breitenberger Michael Quirin, Marson 279, St. Walburg
- 4) Lösch Maria, Birkenheim 56, St. Nikolaus
- 5) Schwienbacher Annika, Gannen 43, St. Gertraud

Ultner Gemeindeblatt

Impressum: Herausgeber Gemeinde Ulten

gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it

Verantwortlich: Gemeinde Ulten

Verantwortlicher Direktor: Christoph Gufler.

Erscheint zweimonatlich

Druck & Grafik: www.lanarepro.com

Eingetragen am Landesgericht Bozen am

18.07.1986, Nr.18 196



Unsere Angebote

vom 17. bis 31. Oktober 2023



HARTKÄSE
TRENTINGRANA

14,90 €/kg

SAUCEN
TOMATEN-
BASILIKUM
ODER
ARRABBIATA
BARILLA
400 g - 3,98 €/kg

Angebot
1,59
€/st.



GORGONZOLA
G.U. MILD
DESPAR PREMIUM

12,90 €/kg



SCHLUTZERLEN
STRAUSS
500 g - 6,98 €/kg

3,49 €/st.



2 KAFFEE
SEGAFREDO
500 g
6,38 €/kg

3,19 €/st.



HEFEWEIZEN
MEHRWEGFLASCHEN
WEIHENSTEPHAN
20x500 ml - 1,98 €/L

19,80 €/Kiste



ZAHNPASTA
VERSCH. SORTEN
BLEND-A-MED
75 ml

1,89 €/st.



FLÜSSIG-
WASCHMITTEL
VERSCH. SORTEN
OMINO BIANCO
1760 ml

4,15 €/st.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 7.00 - 19.00 Uhr / Samstag 7.00 - 18.00 Uhr / Sonntag geschlossen

DESPAR



Kofler
Ulten